联合国 S/PV.5492



安全理事会

临时逐字记录

第六十一年

第五四九二次会议

2006 年 7 月 20 日星期四上午 11 时举行

纽约

主席：	德拉萨布利埃先生	(法国)
成员：	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	刘振民先生
	刚果	伊奎贝先生
	丹麦	洛伊女士
	加纳	纳纳•埃法赫-阿彭滕
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	大岛先生
	秘鲁	德里韦罗先生
	卡塔尔	纳赛尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	坦桑尼亚联合共和国	塔杰夫人
	美利坚合众国	博尔顿先生

议程项目

中东局势

06-43670 (C)



上午 11 时 25 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长科菲·安南的通报。我现在请他发言。

秘书长（以英语发言）：继真主党 7 月 12 日越过蓝线的袭击所触发的危机之后出现的席卷黎巴嫩和以色列北部的血腥冲突，继续激烈展开，几乎每天都在升级。

黎巴嫩人民本来希望其国家的黑暗日子已经不复返，现在却被野蛮地拖回战争之中。已经有 300 多名黎巴嫩人被打死，600 多人受伤。伤亡者主要是平民人口，约三分之一是儿童。贝鲁特和该国各地的大多数基础设施被摧毁。黎巴嫩仍然处于以色列所实行的海上和空中军事封锁之下。

以色列人民本来希望安理会六年前所认证的以色列从黎巴嫩的撤出会沿其北部边界带来安全，现在却处于真主党不断的火箭弹攻击之下，这一攻击每天都更加深入以色列领土。迄今已有 28 名以色列人被打死，200 多人受伤。

在人道主义方面，情况继续恶化。以色列的行动使联合国各机构及其人道主义伙伴们几乎无法达到黎巴嫩南部的任何部分——哪怕是去评估需求，更不用说运送所需要的实际援助。由于无法进入和进行现场评估，就很难确定需要帮助的准确人数。

根据联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）、黎巴嫩国家红十字会和黎巴嫩政府所提供的初步情况，联合国各机构目前正按照总共达 50 万的受影响人数开展工作，其中包括境内流离失所者和陷入包围者。这一数字包括来自约 20 个国家的外国国民。按照黎巴嫩内政部的推断，这些数字很可能会加倍。此外，叙利亚当局报告现在已有超过 14 万人越境进入叙利亚，其中多数人是黎巴嫩、叙利亚和其他阿拉伯国家的国民。

自战斗开始以来，通过电话和在圣彼得堡八国集团首脑会议期间和我访问布鲁塞尔期间，我一直与区域领导人和世界领导人不断保持联系。八国发表一项重要声明，这安理会已经看到。但正如我屡次强调的那样，最迫切需要的是立即停止敌对行动，至关重要的原因有三：其一，防止更多无辜者丧命和造成进一步痛苦；其二，让人道主义救援充分到达需要者那里；其三，给外交一个机会，以确定将持久解决目前危机的一揽子实际行动。

我重复：必须停止敌对行动。但在敌对行动持续期间，必须建立安全通道，以便人道主义工作人员和救援物资到达平民那里。

我们面临的人道主义任务是巨大的，必须得到紧急资助。我希望尽早在下星期发出一项联合国紧急呼吁，最初应急期限为三至六个月。

由于战斗在继续，以色列施加限制和许多公路被毁，联黎部队不能自由行动，甚至不能为流离失所者提供人道主义护送。其人员仍被限制在纳库拉总部及其在行动地区内的据点中。联黎部队一个工作人员与其妻自星期一以来在提尔一直失踪，当时他们所住的楼房被以色列空袭击中并坍塌。我们对他们的命运严重关切，因为进入提尔的公路现在不通，而联黎部队工程兵一直未能到达该地区。

联黎部队现在迫切需要一个时间之窗，以便从以色列为其人员运去食品、水和燃料。如果联黎部队要继续能够运作的话，它还将需要在未来 24 小时内向其据点分发燃料。

在黎巴嫩人民需要之时，我们不会遗弃他们。但我们需要谨慎行动。当我们去援助他们时，我们的安全和安保部一直在协调努力，确保受影响地区来自联

合国系统各部分的工作人员及其家属的安全。多数非必要的工作人员及其家属已被撤到该国以外。同时，我们正派入更多人道主义专家。

让我向安理会坦言。代表团的评估是，实现停火，甚至迅速降低暴力，存在严重障碍。我于 7 月 13 日向该地区派出一个紧急代表团，由我的特别顾问维贾伊•南比亚尔率领、泰耶•勒厄德•拉森和阿尔瓦罗•德索托陪同，安理会熟悉他们三人。我派他们去敦促各方表现出克制，寻求化解危机的途径。南比亚尔先生及其同事昨夜回到纽约，他们现在和我一起在这里。我非常感谢西班牙和联合王国两国政府使他们能够在如此短的时间开展如此广泛的工作。

真主党 7 月 12 日的挑衅性进攻是这场危机的导火索。黎巴嫩政府显然事先不知道这次袭击。真主党描述其行动是捍卫巴勒斯坦与黎巴嫩的利益，不论这些行动可能服务其他什么纲领，它们事实上没有捍卫任何一方的利益。相反，它们使整个地区像人质一样受威胁，使一项全面中东和平的谈判前景受挫。

我已经谴责真主党对以色列的进攻，并承认以色列有权根据《联合国宪章》第五十一条进行自卫。我今天再次这样做。我还谴责真主党肆意藐视黎巴嫩当选政府的意愿和黎巴嫩人民及广大地区的利益。

以色列已经确认，其在黎巴嫩的行动有比归还其被捕士兵更广泛和更深远的目标，其宗旨是结束真主党构成的威胁。代表团获悉，行动尚未接近实现这一目标。

以色列声明，它与黎巴嫩政府或人民没有什么芥蒂，它正在极为谨慎地避免伤害他们。然而，其中许多行动导致黎巴嫩平民和军事人员伤亡，并给基础设施造成重大破坏。虽然真主党的行动应受谴责，并且正如我说过那样，以色列有权自卫，但过度使用武力是要受谴责的。

然而，尽管以色列声明其军事目标是打击真主党的基础设施和实际力量，但用黎巴嫩总理的话说，它将黎巴嫩国家撕成碎片。正如西尼乌拉总理昨天还说的那样，任何政府都不可能在国家废墟上生存。

代表团报告说，其许多对话者指出，不论以色列行动可能对真主党军事力量造成何种破坏，这些行动对于降低民众对黎巴嫩或本地区真主党的支持效果甚微或根本无效，但却在极大地削弱黎巴嫩政府。总之，以色列希望该政府将其控制延伸到全部领土，而正是这个政府自身却受制于这场危机，在必要地区部署其部队以控制真主党的能力比以往更小，并正在呼吁国际社会基于人道主义实现立即停火。

此外，任何与塔利班统治下的阿富汗进行类比都是完全错误的。西尼乌拉先生的政府显然采纳民主价值观。它值得并且必须得到国际社会的一切可能支持。

尽管我们的评估是全面停火此时仍难以实现，但我仍然认为，国际社会必须对此表明其立场：需要立即停止敌对行动，而且在紧急为此创造条件的同时，以色列需要作出更大和更可信的努力来保护平民与民用基础设施。

真主党滥用数百枚武器故意以以色列平民中心为目标，以色列不当使用武力和集体惩罚黎巴嫩人民，这些都必须停止。必须尽快释放被绑架士兵，并且在任何情况下，必须让红十字国际委员会(红十字委员会)立即接触他们。以色列政府必须允许人道主义机构接触平民。黎巴嫩民选政府在其危机时刻必须得到紧急支持。

除了这些紧急步骤外，与此同时，我们需要继续进行外交努力，以便在尽可能短的时间内确定一个一俟敌对行动停止即可执行的政治框架。该地区大多数人反对简单恢复原状，这是正确的，因为在这种有限结果的基础上实现停战，是不能持久的。

我认为，代表团向我建议的一些措施必须构成任何持久停火的政治基础，而且代表团已经同黎巴嫩和以色列领导人商议了这一问题。我和我的顾问们将与

当事方以及区域和国际伙伴对话，继续探讨这些措施。

这些措施内容包括如下。必须经红十字委员会主持，把抓获的以色列士兵移交给黎巴嫩合法当局，以期将他们交还以色列和实现停火。

在蓝线的黎巴嫩一方，将扩大维持和平部队，以帮助稳定局势，并与黎巴嫩政府一道，帮助加强黎巴嫩军队，并在整个地区部署黎巴嫩军队。与此同时，黎巴嫩政府将充分执行安全理事会第 1559（2004）号和第 1680（2006）号决议，确立黎巴嫩主权和控制。

黎巴嫩总理将向秘书长和安全理事会明确肯定，黎巴嫩政府将尊重整个蓝线，直到就黎巴嫩最终国际边界问题达成协议。

将设立一个捐助框架，并立即生效，为一揽子紧急援助和黎巴嫩重建与发展方案提供资金。

将建立一个机制，由主要的区域和国际角色组成，以监督和保障协定各方面内容的执行。应组织一次国际会议，由黎巴嫩和国际方面广泛参加，以制定迅速和充分执行《塔伊夫协定》的明确时间安排，并为黎巴嫩履行其根据安全理事会第 1559（2004）号和第 1680（2000）号决议所应承担的国际义务，制定必要的进一步措施。会上还应核准划定黎巴嫩国际边界，包括最终解决所有有争议地段问题，特别是沙巴阿农场。我在 2006 年 6 月 5 日给西尼乌拉总理的信中谈及了这些问题。

这些措施的筹划与执行应尽可能同时进行，我重复，同时进行。我要强调，显然需要与有关各方密切对话，进一步探讨和完善这些措施。安理会应考虑把这一揽子措施写入一项决议草案。

同时，目前显然不存在维持和平的条件。安全理事会必须决定如何处置联黎部队，联黎部队的任务期限到 7 月 31 日结束。我认为，按照现有的编制和任务规定继续维持联黎部队，是行不通的。撤出还是加强？或用另一种办法完全取代？当地局势与几周前已经截然不同。

我们还需要促成加沙和平，这同争取黎巴嫩和平同样迫切，尽管存在问题。我对加沙情况深感不安。当地巴勒斯坦人正在蒙受重大苦难，仅上个月就有 100 多人丧生，其中许多是平民。因为加沙电厂被以色列破坏，100 多万人口白天黑夜大部分时间没电。过去一个月，以色列南部继续遭受卡萨姆火箭弹袭击，所幸无人伤亡。

我呼吁立即停止在以色列和巴勒斯坦冲突中不分青红皂白、不当地使用暴力，重新开放被关闭的过境点，不开放这些过境点，加沙将进一步陷入更大的苦难和动乱，该地区将进一步燃烧。

在与我派出的代表团进行的会谈中，阿巴斯总统强调他准备同以色列政府进行适当对话。决不能让这一区域危机破坏了这方面曾出现的希望。阿巴斯总统推动巴勒斯坦方面朝着建成一个接受四方原则的民族团结政府方向发展的努力，必须得到充分支持。以色列应当避免可能影响最终地位问题的单方面行动，并且同意加入和平进程谈判。

若要结束暴力和恢复对话与接触，国际社会也必须发挥其作用，果断、有创意地解决以色列和巴勒斯坦问题。这样做还将有助于消除该地区包括黎巴嫩境内所有极端分子的一个借口。正如八国集团首脑会议所下的结论，正如阿拉伯领导人们向联合国代表团所强调，显然需要解决该地区问题的根源——即缺乏中东全面和平。我们确实应当侧重争取中东全面和平的努力。

我们必须同情和关注黎巴嫩、以色列和巴勒斯坦境内的平民，他们现在每天面临暴力，而且他们和该地区许多人都期待联合国找到办法来解决目前的危机。

我承认，关于如何处理，安全理事会内存在意见分歧。但是今天，让我们牢记我们的共同点：即我们对受害者与失去亲人的那些人的同情，我们大家都必

须向他们表示最深切的同情；以及我们实现以色列与其邻国稳定、长期和平的共同愿望。为此需要国际社会通过安理会，在今后几天中，用一个声音说话。

我请安理会考虑同时执行我刚才提出的一揽子具体行动。国际社会在政治、安全与财政领域的支持，对于整个进程的成功至关重要。

我坚定地认为，只有同时执行这一揽子计划中的各种不同措施，才能把停止敌对行动转化成为持久停火。在实现停火之后，国际社会还需要拟订一个框架，最后划定黎巴嫩边界，彻底恢复中东和平进程。

我促请安理会采取坚定行动，按照《联合国宪章》规定，确保中东地区的和平与稳定。

主席（以法语发言）：我感谢秘书长所作的通报。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该问题。

上午11时50分散会